



**TEDURA**

# Wildüberwachungskamera Mini Caméra de surveillance pour le gibier Mini

Art.-Nr. 244611



**BETRIEBSANLEITUNG  
MODE D'EMPLOI**

CH-IMPORTEUR: MAX TRADA AG · CHURERSTRASSE 82 · CH-8808 PFÄFFIKON/SZ





**03 – 17    BETRIEBSANLEITUNG**

**19 – 35    MODE D'EMPLOI**





## **INHALTSVERZEICHNIS**

---

- 4 Gerätebeschreibung
- 6 Vor der Inbetriebnahme
- 7 Basis-Funktion
- 15 Dateien auf einen Computer herunterladen
- 16 Entsorgung und Garantie
- 16 Technische Daten

DEUTSCH





Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf dieser praktischen Wildkamera, mit welcher Sie unkompliziert Aufnahmen von Wildtieren machen können.

Bitte lesen Sie vor der Montage und Inbetriebnahme diese Gebrauchsanleitung aufmerksam durch, um sich mit Ihrem neuen Gerät vertraut zu machen und maximale Betriebssicherheit zu erzielen. Besonders müssen die Sicherheitsbestimmungen berücksichtigt werden, um Unfälle und Schäden zu vermeiden. Wir empfehlen, die Anleitung zum späteren Nachlesen sorgfältig aufzubewahren.

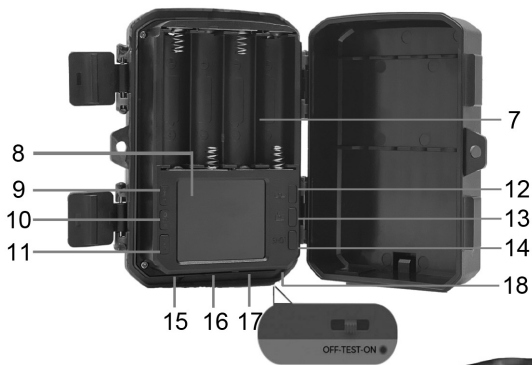
## GERÄTEBESCHREIBUNG

---

1. Linse/Objektiv
2. LED-Anzeige
3. Front-Bewegungssensor
4. Infrarot-LED
5. Laschen
6. Mikrophon
7. Batteriefach
8. Display
9. Menü-Taste
10. OK-Taste
11. Playback-Taste
12. Taste Aufwärts/Foto-Modus
13. Taste Abwärts/Video-Modus
14. Taste Rechts/SHOT  
um Foto- oder Videoaufnahme  
zu starten/beenden
15. Micro SD-Kartensteckplatz
16. Buchse für USB-C-Kabel
17. Modus-Schiebeschalter ON/TEST/OFF
18. DC-Buchse/Eingang
19. Stativ-Gewindeöffnung



DEUTSCH





## VOR DER INBETRIEBNAHME

---

### ■ BATTERIEN EINSETZEN

- Verwenden Sie 4 AA-Batterien, 1.5V, um die Stromversorgung der Kamera zu gewährleisten.
- Öffnen Sie das Batteriefach, indem Sie die Laschen (5) entriegeln, und legen Sie die 4 Batterien ein. Beachten Sie die angezeigten Polaritäten.
- Schliessen Sie die Batteriefach-Abdeckung wieder, achten Sie darauf, dass die Laschen verriegelt sind.
- **Hinweise:**
  - Installieren Sie die Batterien wie beschrieben und mischen Sie niemals alte und neue Batterien.
  - Bei nicht richtig eingelegten Batterien lässt sich das Gerät nicht in Betrieb nehmen; dies könnte auch zu Schäden am Gerät führen.
  - Achten Sie darauf, die Batteriefach-Abdeckung immer sorgfältig zu schliessen, damit das Gerät und die Batterien vor Staub und Feuchtigkeit geschützt sind.
- **Alternativ: Betrieb mit externer Stromversorgung**
  - Am Boden der Kamera ist der DC-Eingang, an welchen Sie ein Kabel und einen Netzadapter von 6V anschliessen können, um die Kamera mit Strom zu versorgen. Dieser Netzadapter ist nicht im Lieferumfang enthalten. Achtung: Wenn Sie diese Stromversorgung wählen, dürfen keine Batterien eingelegt sein, um eine Überlastung zu vermeiden!





## ■ SD-KARTE EINLEGEN

Um die Videos und Bilder zu speichern, benötigen Sie eine formatierte Micro SD-Karte (max. 32GB/nicht im Lieferumfang). Empfehlenswert ist eine Hochgeschwindigkeitskarte der Klasse 10 oder höher. **Achtung:** Formatieren Sie die Micro SD-Karte vor dem Gebrauch, siehe dazu auch den Hinweis auf S. 12!

- Legen Sie die Speicherkarte ein. Achten Sie darauf, die Karte mit den Metallkontakten zuerst einzuschieben.
- Drücken Sie die Speicherkarte nach innen, bis Sie ein Klickgeräusch hören. Die Speicherkarte kann nur in eine Richtung eingeschoben werden. Drücken Sie die Karte nicht mit Gewalt in den Schlitz, wenn sie nicht von selbst leicht hineingleitet.
- Um die Karte wieder zu entnehmen, drücken Sie nur leicht darauf und die Karte kommt wieder heraus.

## BASIS-FUNKTIONEN

---

### ■ KAMERA EIN- UND AUSSCHALTEN

- Um die Kamera einzuschalten: Mode-Schalter in die Position „Test“ oder „On“ drücken.
- Um die Kamera auszuschalten: Mode-Schalter in die Position „Off“ drücken.

### ■ SYSTEMEINSTELLUNG

Wenn Sie den Mode-Schalter in die Position „Test“ drücken, können Sie die Systemparameter festlegen:





1. Drücken Sie die MENU-Taste, um die Menü-Einstellung zu öffnen.
2. Drücken Sie die „Pfeil aufwärts/abwärts“-Tasten, um in die Untermenüs zu kommen. Drücken Sie dann die OK-Taste, um in die Schnittstelle für die Eingabeoptionen zu gelangen.
3. Drücken Sie die „Pfeil aufwärts/abwärts“-Tasten, um die Optionen einzusehen. Drücken Sie die OK-Taste, um eine gewählte Option zu bestätigen.
4. Wenn Sie erneut die MENU-Taste drücken, kehren Sie zum letzten Menü zurück oder verlassen die Menüeinstellungen.

Folgende Menüoptionen und Funktionen können eingestellt werden:

- **Modus**

Wählen Sie den Betriebsmodus: Im Foto-Modus nimmt Ihre Kamera nur Fotos auf. Im Video-Modus nimmt die Kamera Videos auf. Im Modus Foto&Video schießt die Kamera erst ein Foto und startet dann die Videoaufnahme.

Optionen: **[Photo]** / **[Video]** / **[Photo&Video]**

- **Fotoauflösung**

Wählen Sie die gewünschte Fotoauflösung.

Optionen: **[50MP: 9344x5256]** / **[36MP: 8000x4500]** /  
**[24MP: 6528x3672]** / **[20MP: 6144x3456]** / **[16MP: 5376x3024]** /  
**[12MP: 4608x2592]** / **[8MP: 3840x2160]** / **[5MP: 3072x1728]** /  
**[5MP: 3072x1728]** / **[3MP: 2304x1296]** / **[1MP: 1280x720]**

- **Serienaufnahme**

Legen Sie die Anzahl an Fotos fest, die in Folge aufgenommen werden sollen. Im Foto-Modus nimmt die Kamera fortlaufend Fotos auf:

Optionen: **[1 Foto]** / **[2 Fotos]** / **[3 Fotos]** / **[10 Fotos]**





- **Video-Auflösung**

Legen Sie die Video-Auflösung fest. Je grösser die Auflösung ist, desto länger kann die Videozeit gespeichert werden.

Optionen: **【3840x2160P】** / **【2688x1520P】** / **【1920 x1080P】** / **【1280x720P】** / **【848x480P】** / **【720x480P】** / **【640x480P】**

- **Video-Länge**

Legen Sie die Aufnahmedauer eines Videoclips fest. Die kürzeste Dauer ist 3 Sekunden, die längste 10 Minuten.

Optionen: **3 Sekunden bis 10 Minuten**

- **Ton-Aufnahme**

Mit dieser Funktion nimmt die Kamera bei Videoaufzeichnungen auch den Ton mit auf.

Optionen: **【Ein】** / **【Aus】**

- **Aufnahmeabstand**

Legen Sie die Zeit des Aufnahmeabstands fest, wenn die Kamera eine Bewegung erkennt. In der festgelegten Zeit wird die Kamera dann weder ein Foto noch ein Video aufnehmen. Mit dieser Funktion können Sie vermeiden, zu viele Aufnahmen vom gleichen Objekt/Vorgang zu machen und Speicherkapazität zu sparen.

Optionen: **5 Sekunden bis 60 Minuten**

- **Empfindlichkeit des Bewegungssensors**

Sie können auch die Sensor-Empfindlichkeit einstellen.

- Bei Aufnahmen in Innenräumen, wenn die Umweltbelastung gering ist, können Sie „Gering“ einstellen.
- Bei Aufnahmen im Freien, wählen Sie unter normalen Umständen die Einstellung „Mittel“.



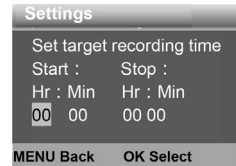
- Wenn die Umwelteinflüsse hoch sind, können Sie „Hoch“ einstellen. Auch die Umgebungstemperatur kann die Sensor-Empfindlichkeit beeinflussen. „Hoch“ wählen Sie bei milden Temperaturen, „Gering“ wählen Sie bei kalten Temperaturen.

Optionen: **【Gering】** / **【Mittel】** / **【Hoch】**

- **Zielaufnahmezeit**

Sie können die Zielaufnahmezeit festlegen. Wie in der Abbildung gezeigt, können Sie die Start- und Endzeit festlegen, wann die Aufnahme starten bzw. enden soll. Die Kamera arbeitet dann nur in dem eingegebenen Zeitraum, in der anderen Zeit befindet sich die Kamera im Standby-Modus.

Optionen: **【Ein】** / **【Aus】**



- **Zeitraffer**

Im Zeitraffer-Menü können Sie zwischen den folgenden Optionen wählen:

**【Ein】:** Die Kamera nimmt in einem bestimmten Zeitintervall automatisch Bilder auf. Wenn Sie z.B. das Zeitintervall 1 Stunde einstellen, nimmt die Kamera jede Stunde ein Foto auf. Wenn Sie z.B. verfolgen möchten, wie eine Blumenwiese aufblüht, kann die Kamera in 24 Stunden 24 Fotos aufnehmen, und Sie haben somit den gesamten Aufblüh-Prozess erfasst. **Hinweis:** Wenn Sie EIN gedrückt haben, muss zuerst noch der Aufnahmeabstand eingestellt werden.

**【Aus】:** Die Zeitraffer-Funktion ist wieder ausgeschaltet.



- **Sprachen**

Sie können verschiedene Bildschirm-Sprachen einstellen.

Optionen: **【English】** / **【Deutsch】** / **【Dansk】** / **【Suomi】** / **【Svenska】** / **【Español】** / **【Français】** / **【Italiano】** / **【Nederlands】** / **【Portugues】** / **【简体中文】** / **【繁體中文】** / **【日本語】** / **【Polski】** / **【Norsk】**

- **Daueraufnahme**

Wenn Sie die Funktion Daueraufnahme eingestellt haben, schaltet sich die Kamera nicht aus, wenn die Speicherkarte voll ist, sondern sie löscht die ältesten Videos und Fotos auf der Speicherkarte, um die aktuelle Aufnahme fortzusetzen.

Optionen: **【Ein】** / **【Aus】**

- **Datum- und Zeiteinstellung**

Sie können die aktuelle Zeit und das aktuelle Datum einstellen.

Optionen beim Datumsformat: dd/mm/yyyy (Tag/Monat/Jahr) oder yyyy/mm/dd (Jahr/Monat/Tag) oder mm/dd/yyyy (Monat/Tag/Jahr)

Optionen beim Zeitformat: 24-Stunden oder 12-Stunden

Drücken Sie die rechte Taste, um die Option zu wählen. Legen Sie den Wert mit den Aufwärts/Abwärts-Tasten fest und drücken Sie die OK-Taste zur Bestätigung.

Optionen: **【Zeit&Datum einstellen】** / **【Zeitformat】** / **【Datumsformat】**

- **Fotostempel**

Legen Sie fest, ob auf den Fotos Datum und Uhrzeit festgehalten werden sollen oder nicht.

Optionen: **【Zeit&Datum】** / **【Datum】** / **【Aus】**





- **Passwort-Schutz**

Sie können für die Kamera ein Einschalt-Passwort festlegen. Das Passwort ist vierstellig, jede Stelle kann mit einer Zahl von 0 bis 9 oder einem Buchstaben von A bis Z festgelegt werden. Wenn Sie das Passwort vergessen haben, muss ein Reset durchgeführt werden, alle Parameter werden auf die Standardeinstellung ab Werk zurückgestellt.

Optionen: **【Ein】** / **【Aus】**

- **Formatieren der Speicherkarte**

Durch das Formatieren der Speicherkarte werden alle Daten unwiderruflich gelöscht. Bevor Sie eine neue Speicherkarte oder eine Karte, die bereits in einem anderen Gerät verwendet wurde, verwenden, muss die Speicherkarte formatiert werden.

Optionen: **【Ja】** / **【Nein】**

- **Seriennummer**

Stellen Sie die individuelle Seriennummer der Kamera ein. Die Nummer ist vierstellig, von 0 bis 9 und von A bis Z.

Optionen: **【Ein】** / **【Aus】**

- **Reset durchführen (Einstellungen zurücksetzen)**

Setzen Sie alle Einstellungen der Kamera auf die Standardeinstellungen zurück, einschliesslich Passwort, Seriennummer etc.

Optionen: **【Ja】** / **【Nein】**

- **Version**

Sie können die Firmware Informationen der Kamera mit dieser Funktion einsehen.





## ■ MANUELLE AUFNAHME VON FOTOS/VIDEOS UND DEREN WIEDERGABE

Wenn sich der Mode-Schalter in der Position „Test“ befindet, können Sie manuell Fotos aufnehmen, Videos aufzeichnen und Dateien wiedergeben.

### • **Fotos aufnehmen:**

Drücken Sie die Taste Aufwärts/Foto (12), um in den Foto-Modus zu gelangen. Drücken Sie die SHOT-Taste (14), um Fotos aufzunehmen.

### • **Videos aufzeichnen:**

Drücken Sie die Video-Taste (13), um in den Video-Modus zu gelangen. Drücken Sie die SHOT-Taste (14), um die Video-Aufnahme zu starten. Drücken Sie die SHOT-Taste erneut, um die Video-Aufnahme wieder zu stoppen.

### • **Aufzeichnungen wiedergeben:**

Drücken Sie die Taste Playback (11), um in den Wiedergabe-Modus zu kommen. Mit den Aufwärts- oder Abwärts-Tasten können Sie wählen zwischen Fotos und Videos. Wenn Sie Videos ansehen wollen, drücken Sie die OK-Taste. Wenn Sie die OK-Taste erneut drücken, pausiert das Video. Wenn Sie die MENU-Taste drücken, endet die Wiedergabe. Wenn Sie die Playback-Taste erneut drücken, verlassen Sie den Wiedergabe-Modus.

Im Playback-Menü können Sie folgende Einstellungen ausführen:

### • **Auswahl löschen**

Damit löschen Sie das aktuelle gezeigte Bild oder Video.

Optionen: **[Abbrechen]** / **[Löschen]**





- **Alle Aufnahmen löschen**  
Damit löschen Sie alle Daten auf der Speicherkarte.  
Optionen: **【Abbrechen】** / **【Löschen】**
- **Diashow aktivieren**  
Diashow aktivieren: Alle Fotos werden je 3 Sekunden lang auf dem Bildschirm angezeigt. Mit der OK-Taste können Sie die Wiedergabe beenden.
- **Auswahl schreibschützen**  
Damit wird die Datei gesperrt, damit z.B. verhindert wird, dass Dateien unbeabsichtigt gelöscht werden.  
Optionen: **【Auswahl schreibschützen】** / **【Alle schreibschützen】** / **【Auswahl entsperren】** / **【Alle entsperren】**

## ■ AUTOMATISCHER BETRIEBS-MODUS

Drücken Sie den Modus-Schalter in die Position „ON“. Nachdem Sie die Kamera eingeschaltet haben, wird ein 15-sekündiger Countdown auf dem Display angezeigt. Dann erlöschen die LED's und das Display. Die Kamera arbeitet nun selbstständig und geht in den Standby-Modus über. Wenn die Wildtiere nun den Erfassungsbereich der Bewegungssensoren erreichen, wird die Kamera aktiviert und erkennt die Bewegung. Solange sich die Wildtiere im Erfassungsbereich bewegen, nimmt die Kamera automatisch Fotos oder Videos auf, je nach Einstellung. Sobald die Wildtiere den Erfassungsbereich wieder verlassen, wird die Kamera deaktiviert und kehrt in den Standby-Modus zurück.

## ■ NACHT-MODUS

Im Nacht-Modus können die Fotos nur schwarz/weiß angezeigt werden.





## **DATEIEN AUF EINEN COMPUTER HERUNTERLADEN**

Sie haben zwei Möglichkeiten, die Dateien von der Speicherkarte auf den Computer herunterzuladen: Entweder legen Sie die Speicherkarte in ein Kartenlesegerät ein oder Sie schliessen die Kamera über das mitgelieferte USB-Kabel an Ihren Computer an.

### **■ MÖGLICHKEIT 1: KARTENLESEGERÄT**

- Nehmen Sie die Speicherkarte aus Ihrer Kamera und legen Sie sie in das Kartenlesegerät ein. Dann schliessen Sie das Kartenlesegerät an den Computer an.
- Öffnen Sie dann das Fenster „My Computer/Arbeitsplatz“ oder „Windows Explorer“ und doppelklicken Sie auf das Disketten-Icon, auf dem die Speicherkarte angezeigt wird.
- Kopieren Sie nun die Foto- und Videodateien von der Speicherkarte auf Ihren Computer.

### **■ MÖGLICHKEIT 2: KAMERA ÜBER EIN USB-KABEL AN DEN COMPUTER ANSCHLIESSEN**

- Schliessen Sie die Kamera über das mitgelieferte USB-Kabel an den Computer an. Schalten Sie die Kamera ein, auf dem Bildschirm wird „MSDC“ angezeigt.
- Öffnen Sie „My Computer/Arbeitsplatz“ oder „Windows Explorer“. In der Liste erscheint ein Disketten-Icon. Doppelklicken Sie dieses Icon um den Inhalt anzuzeigen. Alle Dateien werden in einem Ordner mit dem Namen „DCIM“ gespeichert.
- Kopieren Sie nun die Fotos oder Dateien auf Ihren Computer.





## ENTSORGUNG UND GARANTIE

---

### ■ **ENTSORGUNG**

- Ausgediente Geräte müssen unbrauchbar gemacht werden und dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Bitte bringen Sie Ihr Gerät in die nächste Wertstoff-Sammlung, damit recyclebares Material wieder verwendet wird und Ihr Gerät einer umweltgerechten Entsorgung zugeführt wird. Entfernen Sie dazu vorab das Netzkabel vom Gerät.
- Batterien müssen immer umweltgerecht entsorgt werden, niemals in den Hausmüll oder in Feuer werfen!

### ■ **GARANTIE**

- Das Gerät hat zwei Jahre Garantie ab Verkaufsdatum. (Rechnung aufbewahren!)
- Schäden die von falschem Gebrauch herrühren fallen nicht unter die Garantieansprüche.

## TECHNISCHE DATEN

---

<b>Modell</b>	Wildüberwachungskamera Mini
<b>Art.-Nr.</b>	244611
<b>Funktionsmodi</b>	Foto/Video/Foto&Video
<b>Objektiv</b>	5MP
<b>Display</b>	2.0"
<b>Bildauflösung</b>	50MP/36MP/24MP/20MP/16MP/12MP 8MP/5MP/3MP/1MP, Format jpeg





<b>Videoauflösung</b>	Videoformat AVI, 3840x2160P; 2688x1520P; 1920x1080P; 1280x720P; 848x480P; 720x480P; 640x480P
<b>Auslösezeit</b>	0.3 Sekunden
<b>Erfassungsreichweite</b>	Tag ca. 20 Meter, Nacht ca. 20 Meter
<b>Erfassungswinkel</b>	bis 120°
<b>Aufhelllicht LED Wellenlänge</b>	940nm (ohne glow)
<b>Speichermedium</b>	Unterstützt Micro-SD Karte, max. bis 32 GB
<b>Stromversorgung</b>	4 Batterien Typ AA
<b>Externe Stromversorgung</b>	DC 6V 1A (3.5*1.5mm)
<b>Betriebsspannung</b>	6V
<b>Abmessungen</b>	110 x 88 x 60 mm
<b>Gewicht</b>	170 g (ohne Batterien)
<b>Wasserschutz</b>	IP65
<b>Betriebstemperatur</b>	-20°C bis 60°C
<b>Sprachen</b>	English, Deutsch, Dansk, Suomi, Svenska, Espanol, Francais, Italiano, Nederlands, Portugues, Polski, Slovensky
<b>Erfüllt EU-Vorschriften</b>	Ja
<b>Zertifizierung</b>	CE
<b>Produkt-Garantie</b>	2 Jahre
<b>Technische Änderungen vorbehalten.</b>	







## SOMMAIRE

---

- 20 Description de l'appareil
- 22 Avant la mise en service
- 23 Mise en service
- 31 Télécharger les fichiers sur un ordinateur
- 32 Mise au rebut et garantie
- 32 Caractéristiques techniques

FRANÇAIS



Chère cliente, cher client

Nous vous félicitons pour l'achat de cette caméra de chasse, qui vous permettra de prendre des photos de gibiers en toute simplicité.

Avant de monter l'appareil et de le mettre en marche, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi, afin de vous familiariser avec votre nouvel appareil et de garantir une sécurité maximum. Les consignes de sécurité doivent tout particulièrement être respectées, afin d'éviter des accidents et des dommages. Nous vous recommandons, de conserver soigneusement le mode d'emploi pour pouvoir éventuellement le relire ultérieurement.

## DESCRIPTION DE L'APPAREIL

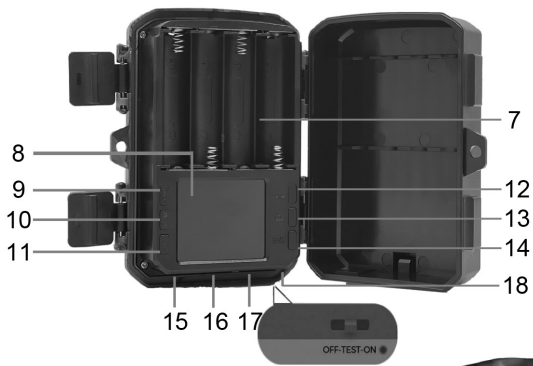
---

- |                                 |   |
|---------------------------------|---|
| 1. Lentille / objectif          | 12. Touche avant / mode photo   |
| 2. Voyant LED                   | 13. Touche arrière / mode vidéo   |
| 3. Capteur de mouvement frontal | 14. Touche droite / SHOT pour commencer / interrompre l'enregistrement de photos / vidéos |
| 4. LED infrarouge               | 15. Emplacement pour la carte micro SD  |
| 5. Languettes                   | 16. Fiche pour le câble USB-C   |
| 6. Microphone                   | 17. Interrupteur coulissant ON/TEST/OFF   |
| 7. Compartiment des piles       | 18. Fiche / entrée DC   |
| 8. Ecran                        | 19. Filetage pour le trépied  |
| 9. Touche menu                  |   |
| 10. Touche OK                   |   |
| 11. Touche playback             |   |





FRANÇAIS





## AVANT LA MISE EN SERVICE

---

### ■ MISE EN PLACE DES PILES

- Utilisez 4 piles de type AA, 1,5 V, pour garantir l'alimentation électrique de la caméra.
- Ouvrez le compartiment des piles en déverrouillant les languettes (5) et insérez les 4 piles. Veuillez respecter les polarités.
- Refermez le couvercle du compartiment des piles en prenant soin de bien verrouiller les languettes.
- **Remarques :**
  - Installez les piles comme indiqué et ne mélangez jamais des piles usées avec des piles neuves.
  - Si les piles ne sont pas correctement mises en place, l'appareil ne peut pas être mis en marche et cela peut entraîner des dommages à l'appareil.
  - Prenez soin que le couvercle du compartiment des piles soit toujours bien fermé pour protéger l'appareil et les piles de la poussière et de l'humidité.
- **Alternative : Fonctionnement avec une alimentation électrique externe**
  - Dans le fond de la caméra se trouve une entrée DC à laquelle vous pouvez brancher un câble et un adaptateur de réseau de 6V, pour alimenter la caméra en électricité. Cet adaptateur de réseau n'est pas fourni. Attention : Si vous sélectionnez cette alimentation électrique, aucune pile ne doit être placée dans l'appareil afin d'éviter une surcharge !





## ■ MISE EN PLACE DE LA CARTE MEMOIRE SD

Pour enregistrer les vidéos et les photos, vous avez besoin d'une carte Micro SD formatée (max. 32GB/non fournie). Une carte à grande vitesse de classe 10 ou supérieure est recommandée. **Attention** : Formatez la carte Micro SD avant de l'utiliser, voir aussi la remarque à la page 28 !

- Insérez la carte mémoire dans la fente. Prenez soin de bien insérer tout d'abord le côté de la carte avec les contacts en métal.
- Enfoncez la carte mémoire jusqu'à ce que vous entendiez un déclic. La carte mémoire ne peut être insérée que dans un sens. Ne forcez pas pour insérer la carte dans la fente, si elle ne glisse pas d'elle-même.
- Pour retirer à nouveau la carte, appuyez simplement légèrement dessus. La carte saute alors d'elle-même hors de la fente.

## MISE EN SERVICE

---

### ■ METTRE EN MARCHÉ ET ÉTEINDRE LA CAMERA

- Pour mettre la caméra en marche : Placez l'interrupteur Mode sur la position « Test » ou « ON ».
- Pour éteindre la caméra : Placez l'interrupteur Mode sur la position « Off ».

### ■ REGLAGE DU SYSTEME

En plaçant l'interrupteur Mode sur la position « Test » vous pouvez déterminer les paramètres du système :

1. Appuyez sur la touche MENU pour passer sur le réglage du menu.





2. Appuyez sur les touches « Flèche avant / arrière » pour passer dans les sous-menus. Appuyez alors sur la touche OK pour passer dans l'interface des options.
3. Appuyez sur les touches « Flèche avant / arrière » pour voir les différentes options. Appuyez sur la touche OK pour confirmer une option sélectionnée.
4. Si vous appuyez une nouvelle fois sur la touche MENU, vous repassez sur le dernier menu activé ou quittez les réglages du menu.

Les options de menu et fonctions suivantes peuvent être réglées :

- **Mode**

Sélectionnez le mode de fonctionnement : Sur le mode Photo votre caméra ne prend que des photos. Sur le mode Vidéo la caméra filme. Sur le mode Photo Et Vidéo la caméra prend tout d'abord une photo puis commence à filmer.

Options : **[Photo]** / **[Video]** / **[Photo&Video]**

- **Résolution de l'image**

Sélectionnez la résolution souhaitée pour les photos.

Options : **[50MP: 9344x5256]** / **[36MP: 8000x4500]** /  
**[24MP: 6528x3672]** / **[20MP: 6144x3456]** / **[16MP: 5376x3024]** /  
**[12MP: 4608x2592]** / **[8MP: 3840x2160]** / **[5MP: 3072x1728]** /  
**[5MP: 3072x1728]** / **[3MP: 2304x1296]** / **[1MP: 1280x720]**

- **Sériesphotos**

Choisissez le nombre de photos qui doivent être prises en rafale. Sur le mode Photo la caméra peut prendre plusieurs photos l'une à la suite de l'autre.

Options : **[1 photo]** / **[2 photos]** / **[3 photos]** / **[10 photos]**





- **Résolution vidéo**

Déterminez la résolution des vidéos. Plus la résolution est élevée, plus de temps de vidéo qui peut être sauvegardé est long.

Options : **【3840x2160P】** / **【2688x1520P】** / **【1920 x1080P】** / **【1280x720P】** / **【848x480P】** / **【720x480P】** / **【640x480P】**

- **Longueur de la vidéo**

Déterminez la durée de la vidéo qui doit être enregistrée. La durée la plus courte est de 3 secondes, la plus longue de 10 minutes.

Options : **3 secondes à 10 minutes**

- **Enregistrement audio**

Cette fonction permet de prendre des vidéos avec du son.

Options : **【Marche】** / **【Arrêt】**

- **Temps entre les prises de vue**

Déterminez la durée de différé lorsque la caméra détecte un mouvement. La caméra ne prend ni photos, ni vidéos pendant la durée du différé. Cette fonction permet d'éviter que la caméra ne prenne trop de photos ou vidéos du même objet et permet ainsi d'économiser de la place sur la carte mémoire.

Options : **de 5 secondes à 60 minutes**

- **Sensibilité du détecteur de mouvement**

Vous pouvez également régler la sensibilité du capteur.

- Pour des prises de vue en intérieur, lorsque la pollution est faible, vous pouvez régler « Faible ».
- Pour des prises de vue en extérieur, sélectionnez le réglage « Moyenne » si les conditions sont normales.



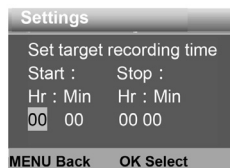


- Lorsque les conditions environnementales sont difficiles, vous pouvez sélectionner le réglage « Élevée ». La température ambiante peut également avoir une influence sur la sensibilité du capteur. Sélectionnez « Élevée » lorsque la température est moyenne, « Faible » lorsque la température est faible.  
Options : **【Faible】** / **【Moyenne】** / **【Élevée】**

- **Durée d'enregistrement**

Vous pouvez déterminer les heures auxquelles des photos/vidéos peuvent être enregistrées. Comme indiqué sur l'illustration, vous pouvez déterminer l'heure de départ et de fin, lorsque l'enregistrement des photos/vidéos doit commencer / s'arrêter. La caméra ne fonctionne alors que dans cette tranche horaire. Au-dehors de cette tranche horaire, la caméra est sur le mode de veille.

Options : **【Marche】** / **【Arrêt】**



- **Photographie d'accélééré**

Le menu prise en rafale permet de choisir entre les trois options suivantes :

**【Marche】**: La caméra prend automatiquement des photos dans un intervalle de temps prédéfini. Si vous avez p.ex. sélectionné un intervalle de temps de 1 heure, la caméra prend une photo par heure. Si vous voulez p.ex. observer comment un champ de fleurs éclot, la caméra peut prendre 24 photos en 24 heures et vous pouvez ainsi saisir tout le processus de floraison. Si vous avez appuyé sur MARCHÉ, il faut d'abord encore régler le temps entre les prises de vue.

**【Arrêt】**: La fonction de photographie d'accélééré est à nouveau éteinte.





- **Langues**

Vous pouvez régler différentes langues pour l'affichage sur l'écran.

Options : **[English]** / **[Français]** / **[Dansk]** / **[Suomi]** / **[Svenska]** / **[Espanol]** / **[Francais]** / **[Italiano]** / **[Nederlands]** / **[Portugues]** / **[简体中文]** / **[繁體中文]** / **[日本語]** / **[Polski]** / **[Norsk]**

- **Capture sans fin**

Si vous avez réglé la fonction la capture sans fin, la caméra ne s'éteint pas lorsque la carte mémoire est pleine. Elle efface les vidéos et photos les plus anciennes pour les remplacer par des nouvelles sur la carte mémoire.

Options : **[Marche]** / **[Arrêt]**

- **Date & heure**

Vous pouvez régler la date et l'heure actuelle.

Options pour le format de la date : dd/mm/yyyy (jour/mois/année) ou yyyy/mm/dd (année/mois /jour) ou mm/dd/yyyy (mois/jour/année)

Options pour le format de l'heure : 24 heures ou 12 heures

Appuyez sur la touche « droite » pour sélectionner l'option. Entrez la valeur avec les touches avant/arrière et appuyez sur la touche OK pour confirmer.

Options : **[Régler la date & l'heure]** / **[Format de l'heure]** / **[Format de la date]**

- **Timbre photo**

Choisissez si la date et l'heure doivent être imprimées sur les photos ou pas.

Options : **[Date & heure]** / **[Date]** / **[Arrêt]**



- **Protection du mot de passe**

Vous pouvez déterminer un mot de passe pour activer la caméra. Le mot de passe est composé de 4 chiffres de 0 à 9 et/ou lettres de A à Z. Si vous avez oublié le mot de passe, vous devez effectuer une réinitialisation. Tous les paramètres repassent alors sur le réglage par défaut.

Options : **[Marche]** / **[Arrêt]**

- **Formater la carte mémoire**

Lors du formatage de la carte mémoire, toutes les données sont supprimées définitivement. Avant d'utiliser une nouvelle carte mémoire ou une carte qui était précédemment utilisée dans un autre appareil, vous devez la formater.

Options : **[Oui]** / **[Non]**

- **Numéro de série**

Réglez le numéro de série individuel de la caméra. Il s'agit d'un numéro à quatre chiffres de 0 à 9 et/ou lettres de A à Z.

Options : **[Marche]** / **[Arrêt]**

- **Réinitialiser tous les réglages**

Réinitialisez tous les réglages de la caméra sur le réglage par défaut, y compris le mot de passe, le numéro de série, etc.

Options : **[Oui]** / **[Non]**

- **Version**

Avec cette fonction vous pouvez vérifier quel est le logiciel de la caméra.





## ■ PRISE MANUELLE ET LECTURE DE PHOTOS / VIDEOS

Lorsque l'interrupteur Mode se trouve sur la position « Test », vous pouvez prendre des photos, enregistrer des vidéos ou consulter les fichiers manuellement.

- **Prise de photos :**

Appuyez sur la touche avant/Photo (12), pour passer sur le mode photo. Appuyez sur la touche SHOT (14), pour prendre des photos.

- **Prise de vidéos :**

Appuyez sur la touche Vidéo (13) pour passer sur le mode de vidéo. Appuyez sur la touche SHOT (14) pour commencer la vidéo. Appuyez une nouvelle fois sur la même touche pour interrompre l'enregistrement.

- **Lecture des enregistrements :**

Appuyez sur la touche Playback (11) pour passer sur le mode de lecture. Avec les touches avant ou arrière vous pouvez passer sur les photos ou les vidéos. Si vous voulez voir des vidéos, appuyez sur la touche OK. En appuyant une nouvelle fois sur la touche OK, vous interrompez momentanément la lecture de la vidéo. Lorsque vous appuyez sur la touche MENU, vous arrêtez définitivement la lecture de la vidéo. En appuyant une nouvelle fois sur la touche Playback, vous quittez le mode de lecture.

Sur le menu Playback vous pouvez exécuter les réglages suivants :

- **Supprimer la sélection**

Vous supprimez ainsi la photo ou vidéo actuellement affichée.

Options : **【Quitter】** / **【Supprimer】**





- **Supprimer tout**

Vous supprimez ainsi tous les fichiers sauvegardés sur la carte mémoire.

Options : **【Quitter】** / **【Supprimer】**

- **Activer le diaporama**

Activer le diaporama : Chaque photo s'affiche pendant 3 secondes sur l'écran.

Le diaporama peut être interrompu avec la touche OK.

- **Sélection protéger en écriture**

Pour verrouiller le fichier afin d'éviter qu'il soit p.ex. effacé par inadvertance.

Options : **【Sélection protéger en écriture】** / **【Tout protéger en écriture】** / **【Débloquer la sélection】** / **【Débloquer tout】**

## ■ **MODE DE FONCTIONNEMENT AUTOMATIQUE**

Placez l'interrupteur Mode sur la position « ON » Après avoir mis la caméra en marche, un compte à rebours de 15 secondes s'affiche sur l'écran. Les LED et l'écran s'éteignent ensuite. La caméra fonctionne alors d'elle-même et passe sur le mode de veille. Lorsqu'un gibier est détecté dans la plage d'observation par les capteurs de détection, la caméra est activée et reconnaît le mouvement. Tant que l'animal se trouve dans la plage d'observation, la caméra prend automatiquement des photos ou des vidéos selon le réglage effectué. Dès que l'animal quitte la plage d'observation, la caméra est désactivée et repasse sur le mode de veille.

## ■ **MODE NUIT**

Sur le mode Nuit les photos ne peuvent être affichées qu'en noir et blanc.





## **TELECHARGER LES FICHIERS SUR UN ORDINATEUR**

Vous disposez de deux possibilités pour télécharger les fichiers de la carte mémoire sur un ordinateur : Vous pouvez introduire la carte mémoire dans le lecteur de carte, ou vous branchez la caméra à un ordinateur avec le câble USB fourni.

### ■ **1<sup>ÈRE</sup> POSSIBILITE : LECTEUR DE CARTE**

- Retirez la carte mémoire de votre caméra et placez-la dans le lecteur de carte. Branchez ensuite le lecteur de carte sur l'ordinateur.
- Ouvrez ensuite l'onglet « My Computer / Bureau » ou « Windows Explorer » et effectuez un double clic sur le symbole de la disquette sur laquelle la carte mémoire s'affiche.
- Copiez alors les fichiers photos et vidéos de la carte mémoire sur l'ordinateur.

### ■ **2<sup>IÈME</sup> POSSIBILITE : BRANCHEMENT DE LA CAMERA A UN ORDINATEUR AVEC UN CABLE USB**

- Branchez la caméra à l'ordinateur avec le câble USB fourni. Mettez la caméra en marche, « MSDC » s'affiche sur l'écran.
- Ouvrez « My Computer / Bureau » ou « Windows Explorer ». Le symbole d'une disquette s'affiche sans la liste. Effectuez un double clic sur ce symbole pour afficher le contenu. Tous les fichiers sont sauvegardés dans un onglet avec le nom « DCIM ».
- Copiez alors les photos ou les fichiers sur votre ordinateur.





## MISE AU REBUT ET GARANTIE

### ■ MISE AU REBUT

- Les appareils qui ne servent plus doivent être rendus inutilisables et ne doivent pas être jetés avec les déchets domestiques. Veuillez apporter votre appareil à la prochaine déchèterie, pour que les matières recyclables puissent être réutilisées et que votre appareil soit éliminé en respectant les normes anti-polluantes. Pour cela, retirez auparavant le cordon d'alimentation de l'appareil.
- Les batteries doivent toujours être mises au rebut en respectant l'environnement, ne les jetez jamais avec les ordures ménagères ou dans un feu !

### ■ GARANTIE

- Votre appareil a une garantie de deux ans à partir de la date d'achat. (Conservez la facture !)
- Les dommages résultant d'une mauvaise utilisation ne sont pas couverts par la garantie.

## CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

<b>Modèle</b>	Caméra de surveillance pour le gibier Mini
<b>No. d'article</b>	244611
<b>Modes de fonctionnement</b>	Photos / Vidéos / Photos & Vidéos
<b>Objectif</b>	5MP
<b>Ecran</b>	2.0"
<b>Résolution image</b>	50MP / 36MP / 24MP / 20MP / 16MP / 12MP 8MP / 5MP / 3MP / 1MP, Format jpeg





<b>Résolution vidéo</b>	format vidéo AVI, 3840x2160P; 2688x1520P; 1920x1080P; 1280x720P; 848x480P; 720x480P; 640x480P
<b>Temps de déclenchement</b>	0.3 secondes
<b>Portée</b>	de jour env. 24 mètres, de nuit env. 20 mètres
<b>Angle de vue</b>	jusqu'à 120°
<b>Lumière LED éclairante longueur d'ondes</b>	940nm (no glow)
<b>Support d'enregistrement</b>	supporte les cartes Micro SD, max. 32 GB
<b>Alimentation électrique</b>	4 piles de type AA
<b>Alimentation électrique externe</b>	DC 6V 1A (3.5*1.5mm)
<b>Tension de fonctionnement</b>	6V
<b>Dimensions</b>	110 x 88 x 60 mm
<b>Poids</b>	170 g (sans piles)
<b>Étanchéité</b>	IP65
<b>Température de fonctionnement</b>	de -20°C à 60°C
<b>Langues</b>	English, Français, Dansk, Suomi, Svenska, Espanol, Francais, Italiano, Nederlands, Portugues, Polski, Slovensky
<b>Répond aux normes EU</b>	oui
<b>Certification</b>	CE
<b>Garantie produit</b>	2 ans
<b>Sous réserve de modifications techniques.</b>	

